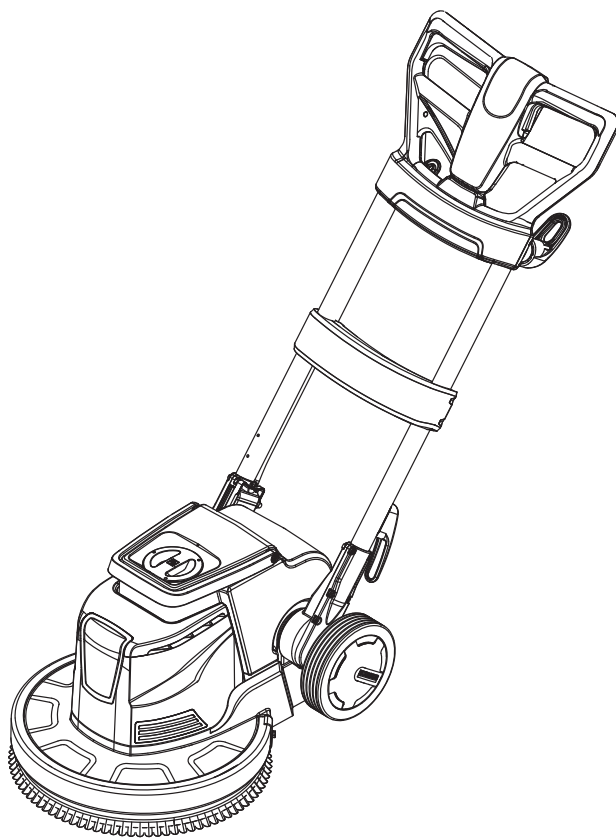


BDS 33/180 C Adv  
BDS 43/180 C Adv  
BDP 43/450 C Adv  
BDS 43 Duo C Adv  
BDS 51/180 C Adv

 **KÄRCHER**<sup>®</sup>



Deutsch	3
English	12
Français	19
Italiano	28
Nederlands	36
Español	45
Português	53
Dansk	62
Norsk	69
Svenska	76
Suomi	83
Ελληνικά	90
Türkçe	99
Русский	106
Magyar	115
Čeština	122
Slovenščina	129
Polski	136
Românește	145
Slovenčina	152
Hrvatski	159
Српски	166
Български	174
Eesti	183
Latviešu	190
Lietuviškai	198
Українська	205
中文	214

Register and win!  
[www.kärcher.com](http://www.kärcher.com)



59639670 09/12



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## Оглавление

Указания по технике безопасности . . . . .	RU . . . 1
Назначение . . . . .	RU . . . 1
Использование по назначению. . . . .	RU . . . 1
Защита окружающей среды	RU . . . 2
Описание элементов управления и рабочих узлов . . .	RU . . . 3
Перед началом работы . .	RU . . . 4
Эксплуатация . . . . .	RU . . . 4
Транспортировка . . . . .	RU . . . 5
Хранение . . . . .	RU . . . 6
Помощь в случае неполадок	RU . . . 6
Принадлежности. . . . .	RU . . . 7
Технические данные. . . . .	RU . . . 8
Заявление о соответствии ЕС	RU . . . 9
Гарантия . . . . .	RU . . . 9
Запасные части . . . . .	RU . . . 9

## Указания по технике безопасности

Перед первым использованием прибора прочитайте и соблюдайте данное Руководство по эксплуатации и прилагаемую брошюру по технике безопасности при работе с дисковыми моющими приборами № 5.956-659 и действуйте соответственно.

### Защитные устройства

Защитные приспособления предназначены для защиты оператора. Их отключение, а также работа в обход их функций не допускаются.

#### Блокировка

Предотвращает случайное опрокидывание чистящей головки в парковочном положении.

## Символы в руководстве по эксплуатации

### ⚠ Опасность

*Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.*

### ⚠ Предупреждение

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.*

### Внимание!

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.*

## Назначение

Вращающаяся дисковая щетка, расположенная в нижней части моечной машины, может использоваться для полировки твердых полов, основной уборки, очистки, кристаллизации или мойки с применением шампуня.

## Использование по назначению

Используйте данный прибор исключительно в соответствии указаниями данного руководства по эксплуатации.

- Устройство предназначено для чистки твердых поверхностей и ковров внутри помещений.
- Прибор разрешается оснащать только оригинальными принадлежностями и запасными частями.
- Прибор не пригоден для использования во взрывоопасной среде.
- Данный прибор предназначен для промышленного использования, например, в гостиницах, школах, больницах, заводах, магазинах, офисах, прокатных организациях.
- Диапазон рабочей температуры составляет от +5°C до +40°C.

## Защита окружающей среды

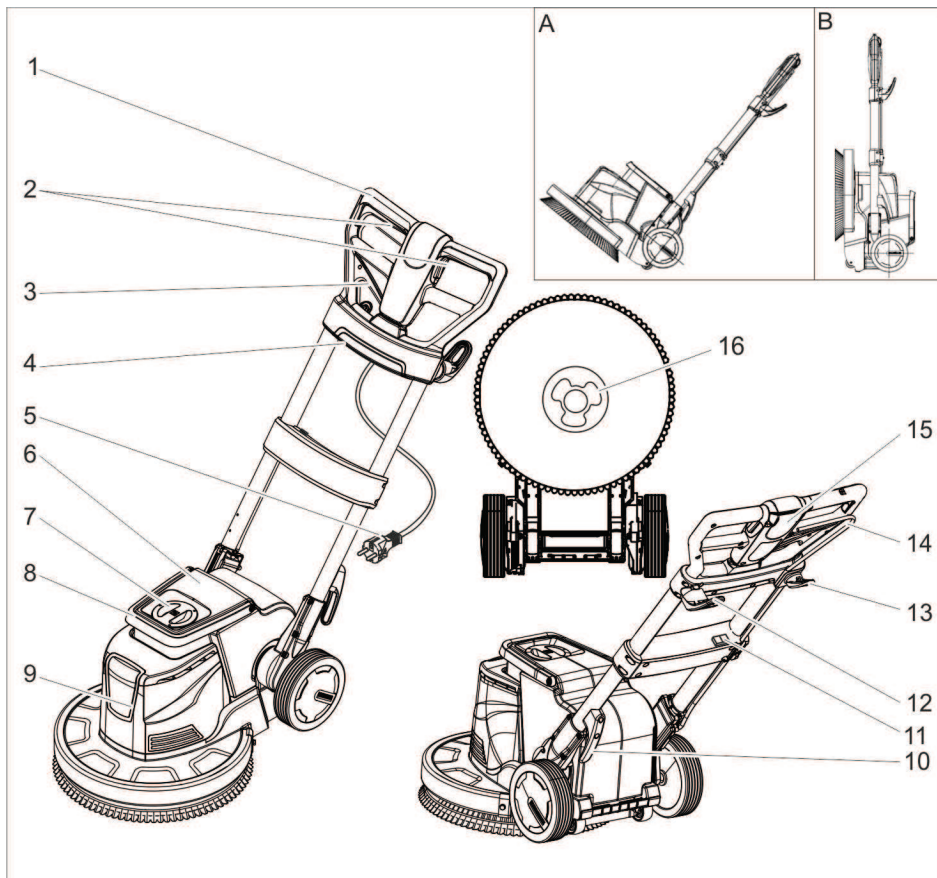
	<p>Материал упаковки подлежит вторичной переработке. Просьба не выбрасывать упаковку вместе с домашними отходами, а сдать ее в пункт приема вторичного сырья.</p>
	<p>Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья.</p> <p>Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому мы просим вас сдавать или утилизировать старые приборы через соответствующие системы сбора подобных отходов.</p>

### Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

**[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)**

## Описание элементов управления и рабочих узлов



- |  |   |
|--|---|
| 1 Ручка  | 9 Моющий узел   |
| 2 Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ, привод щеточного механизма                                       | 10 Крючки для кабеля  |
| 3 Рычаг регулировки наклона  | 11 Переключатель частоты вращения щетки (только для BDS 43 Duo)         |
| 4 Розетка (только для вытяжки, указанной в главе "Принадлежности")                       | 12 Крючки для кабеля, вращающиеся                                       |
| 5 Сетевой шнур со штепсельной вилкой   | 13 Крючки для щетки   |
| 6 Резервуар для чистящего средства (дополнительное оборудование)                         | 14 Рычаг для дозировки чистящего раствора (дополнительное оборудование) |
| 7 Крышка резервуара для чистящего средства (дополнительное оборудование)                 | 15 Кнопка деблокировки  |
| 8 Рукоятка для переноски резервуара для чистящего средства (дополнительное оборудование) | 16 Захват   |
|  | A Транспортировочное положение  |
|  | B Парковочное положение   |

## Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светлого серого цвета.

## Перед началом работы

- Регулярно осматривать сетевой кабель на наличие повреждений, таких, как, например, образование трещин или старение. При обнаружении повреждений кабель необходимо заменить перед дальнейшим применением.
- Провести проверку прибора на наличие повреждений, повреждения устраняет сервисная служба.

## Установка щетки/накладки

- Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- Потянуть за рычаг регулировки наклона и повернуть ручку вперед, переведя ее тем самым в горизонтальное положение.
- Перевести устройство в парковочное положение.
- Установить дисковую щетку/приводную тарелку на захват и повернуть по направлению против часовой стрелки.

## Заполнить резервуар для чистящего средства (дополнительное оборудование)

### ⚠ Предупреждение

*Опасность повреждения. Применять только рекомендованные моющие средства. В случае использования других моющих средств эксплуатирующее лицо берет на себя повышенный риск с точки зрения безопасности работы и опасности получения травм. Использовать только моющие средства, не содержащие растворителей, соляную и плавиковую (фтористоводородную) кислоту.*

*Принять во внимание указания по технике безопасности, приведенные на упаковках чистящих средств.*

- Снять крышку.
- Залить раствор для очистки в бак для моющего средства.
- Установить крышку.

## Эксплуатация

### **Внимание!**

*Проведение обслуживания устройства требует практики.*

- Обеспечить отсутствие препятствий в очищаемой области.
- Проверить качество структуры полов.
- Обработка неровных или шероховатых поверхностей будет затруднена.

### ⚠ Опасность

*Опасность поражения током.*

- Запрещается переезжать через сетевой кабель.
- Запрещается обвивать сетевой кабель вокруг тела или шеи.
- Сетевой кабель не должен соприкасаться с вращающейся щеткой/вращающейся накладкой.

## Установить ручку

### Указание:

- В парковочном положении штифт чистящей головки обеспечивает защиту от случайного опрокидывания.
- Для освобождения предохранителя устройство следует расположить в парковочном положении таким образом, чтобы рукоятка была направлена параллельно полу. Затем следует потянуть рычаг регулировки наклона и приподнять рукоятку.
- Потянуть рычаг регулировки наклона.
- Повернуть ручку в удобную позицию.
- Отпустить рычаг регулировки наклона.

## Выбрать частоту вращения щетки (только для BDS 43 Duo)

### **⚠ Предупреждение**

*Опасность несчастного случая при потере контроля над устройством. Переключатель частоты вращения щетки активировать только при остановленном двигателе.*

→ Перевести переключатель частоты вращения щетки в желаемое положение:

LO: 150 оборотов в минуту

HI: 300 оборотов в минуту

## Включение прибора

### **Внимание!**

*Опасность повреждения покрытия пола. Запрещается работа прибора, стоящего на месте.*

→ Откинуть вниз крючки для кабеля и полностью вытянуть кабель из устройства.

→ Вставьте штепсельную вилку электропитания в электророзетку.

### **⚠ Предупреждение**

*Превышение максимально допустимого полного сопротивления сети в точке электрического подключения (см. раздел "Технические данные") не допускается.*

*В том случае, если вам не известна величина полного сопротивления сети в точке электрического подключения, обратитесь в энергоснабжающую организацию.*

→ Установить ручку на рабочую высоту.

→ Держать ручку двумя руками.

→ Нажать и удерживать кнопку деблокировки.

→ Нажать на выключатель.

→ Отпустить кнопку деблокировки.

→ Для прерывания работы отпустить выключатель.

### Регулировка направления

– **Влево:** Нажать ручку вниз.

– **Вправо:** Приподнять ручку.

## Мойка

→ Нанести на пол чистящий раствор или нажать рычаг дозировки (опция).

→ Перемещать устройство по очищаемой поверхности.

→ Затем удалить грязную воду с помощью пылесоса для влажной уборки или накладки.

## Окончание работы

→ Отпустить выключатель.

→ Вытащите штепсельную вилку из розетки.

→ Потянуть рычаг регулировки наклона и установить ручку в вертикальное положение.

→ Откинуть вверх верхние крючки для кабеля и намотать вокруг них кабель.

→ Снять бак для чистящего средства (дополнительное оборудование) и утилизировать неизрасходованный раствор чистящего средства.

→ Промыть бак для чистящего средства (дополнительное оборудование) чистой водой.

→ Потянуть за рычаг регулировки наклона и повернуть ручку вперед, переведя ее тем самым в горизонтальное положение.

→ Перевести устройство в парковочное положение.

→ Протереть корпус аппарата влажной тряпкой.

## Транспортировка

### **Внимание!**

*Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.*

→ Установить ручку вертикально и закрепить.

→ Наклонить устройство назад в положение для транспортировки и переехать к месту назначения.

### **Внимание!**

*Опасность повреждения! Осуществлять транспортировку устройства только с использованием колес. Колесики на нижней стороне чистящей головки не предназначены для транспортировки.*

- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

## **Хранение**

### **Внимание!**

*Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

- Потянуть за рычаг регулировки наклона и повернуть ручку вперед, переведя ее тем самым в горизонтальное положение.
- Перевести устройство в парковочное положение.
- Хранить устройство в сухом, защищенном от морозов помещении.

## **Помощь в случае неполадок**

### **⚠ Опасность**

*Опасность травмирования. Перед проведением любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибора шнур питания необходимо вынимать из розетки.*

При неисправностях, которые невозможно устранить с помощью данной таблицы, следует обратиться в службу сервисного обслуживания.

<b>Неполадка</b>	<b>Способ устранения</b>
Неудовлетворительный результат мойки	Заменить загрязненные накладки и простирать при температуре, не превышающей 60 °С.
	Заменить изношенную дисковую щетку/накладку.
	Проверить щетку/накладку и моющее средство на пригодность к использованию.
Прибор сильно вибрирует	Проверить правильность расположения дисковой щетки/накладки.
	Проверить крепление накладки.
Накладка не вращается	Проверить, не заблокирована ли щетка/накладка посторонними предметами, при необходимости удалить инородные предметы.

## Принадлежности

Обозначение	BDS 33/180	BDS 43/180	BDP 43/450	BDS 43 Duo	BDS 51/180
Монтажный комплект резервуара для чистящего средства	2.642-495.0		2.642-476.0		2.642-476.0
Всасывающий блок с пылесосным кольцом			2.642-674.0		
Отдельное пылесосное кольцо			4.071-223.0		
Добавочный вес			2.642-802.0		
Щетка для полировки, натуральная щетина	6.369-892.0		6.369-897.0		
Дисковая щетка, красная (средний, стандарт)	6.369-890.0		6.369-895.0		6.371-206.0
Дисковая щетка, черная (жесткая)	6.369-893.0		6.369-898.0		6.371-265.0
Щетка для шампуня	6.369-891.0	6.369-896.0		6.369-896.0	6.371-266.0
Приводная тарелка для накладок	6.369-894.0	6.369-899.0	6.369-900.0	6.369-899.0 6.369-900.0 6.369-901.0	6.371-208.0
Полировальная подушка, белая	6.369-903.0		6.369-469.0	6.369-469.0	
Полировальная подушка, бежевая	6.369-904.0		6.371-081.0	6.371-081.0	6.369-468.0
Полировальная накладка, неокрашенная			6.371-149.0	6.371-149.0	6.371-146.0
Полировальная накладка, синяя			6.369-471.0	6.369-471.0	
Дисковая накладка, красная (средняя)	6.369-905.0		6.369-470.0		6.369-079.0
Дисковая накладка, зеленая (жесткая)	6.369-906.0		6.369-472.0		6.369-078.0
Дисковая накладка, черная (очень жесткая)	6.369-907.0		6.369-473.0		6.369-077.0
Алмазная накладка, белая			6.371-256.0		6.371-260.0
Алмазная накладка, желтая			6.371-257.0		6.371-261.0
Алмазная накладка, зеленая			6.371-238.0		6.371-240.0
Накладка, микроволокно	6.369-908.0		6.905-526.0		6.371-271.0
Приводная тарелка для наждачной бумаги			6.369-902.0		
Наждачная бумага, величина зерна 36			6.990-008.0		
Наждачная бумага, величина зерна 60			6.990-009.0		
Наждачная бумага, величина зерна 100			6.990-007.0		



## Моющее средство

Использование	Моющее средство
Уход за плиткой в санитарных помещениях	RM 751
Уход и основательная мойка промышленных половых поверхностей	RM 69 ASF
Удаления слоя со всех щелочностойких поверхностей (например, PVC)	RM 752

Удаление слоя с линолеумных полов	RM 754
Промежуточная чистка ковров	RM 768 iCapsol
Средство для кристаллизации полов, содержащих кальций	RM 749

## Технические данные

		BDS 33/180	BDS 43/180	BDP 43/450	BDS 43 Duo	BDS 51/180
<b>Параметры</b>						
Напряжение сети	В/Гц	220...240/50				
Номинальная мощность	Вт	700	1400			
Тип защиты	--	IP X4				
Максимально допустимое сопротивление сети	Ohm	--			0,472	--
<b>Щетка/накладка</b>						
Диаметр	мм	330	430			510
Число оборотов	1/мин	180		450	150/300	180
Прижимное давление	Н/см <sup>2</sup>	0,48	0,38	0,42	0,44	0,25
<b>Размеры и массы</b>						
Вес без (принадлежностей)	кг	32	43	45,7	47	45
Размеры (Д x Ш x В)	мм	500 x 360 x 1200	660 x 430 x 1200			700 x 510 x 1200
Габаритная высота	мм	90				
<b>Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-67</b>						
Общее значение колебаний	м/с <sup>2</sup>	<2,5				
Опасность К	м/с <sup>2</sup>	0,1		0,2		0,1
Уровень шума дБ <sub>а</sub>	дБ(А)	63,2		69		63,2
Опасность К <sub>РА</sub>	дБ(А)	1		2		1
Уровень мощности шума L <sub>WA</sub> + опасность К <sub>WA</sub>	дБ(А)	79		87	85	79

## Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт**      очиститель пола

**Тип:**            1.291-xxx

**Основные директивы ЕС**

2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)

2004/108/ЕС

**Примененные гармонизированные нормы**

EN 55014–1: 2006 + A1: 2009

EN 55014–2: 1997 + A2: 2008

EN 60335–1

EN 60335–2–67

EN 61000–3–2: 2006 + A2: 2009

EN 61000–3–3: 2008

EN 62233: 2008

**Примененные внутригосударственные нормы**

-

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

уполномоченный по документации:

S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2012/09/01

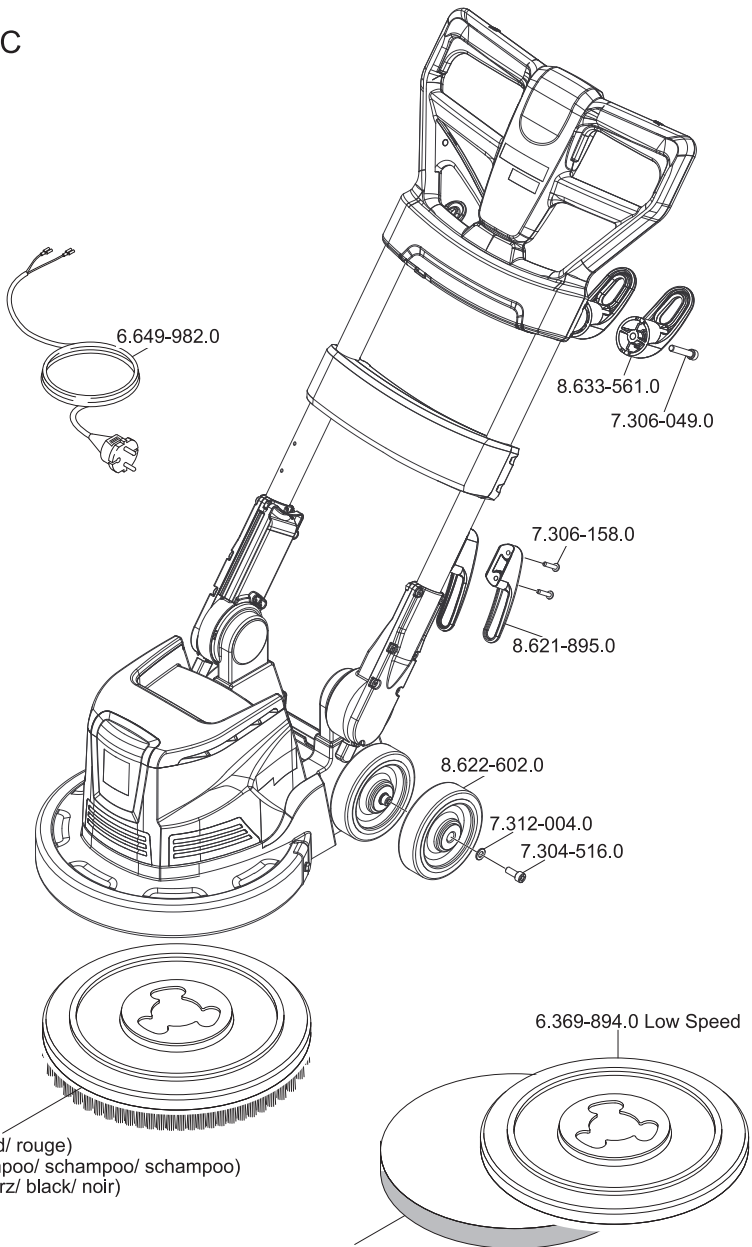
## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

## Запасные части

- Разрешается использовать только те принадлежности и запасные части, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и запчастей гарантирует Вам надежную и бесперебойную работу прибора.
- Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) в разделе Service.

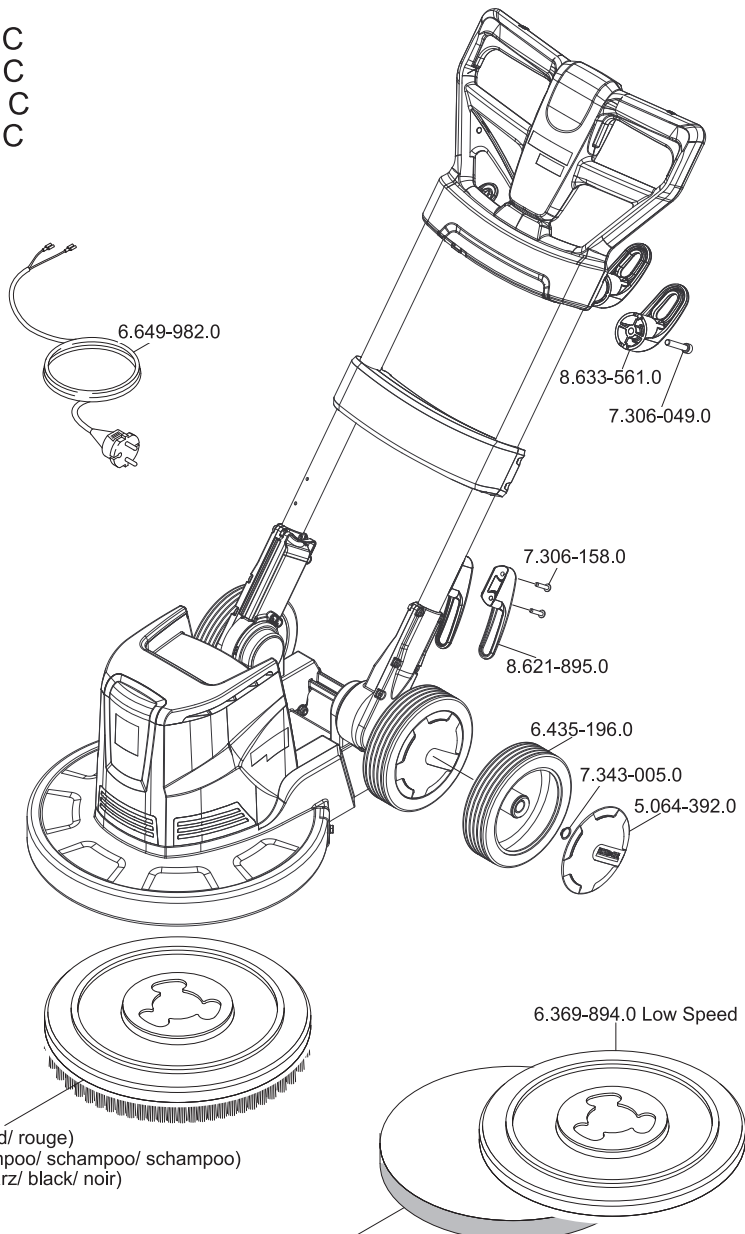
# BDS 33/180 C



- 6.369-890.0 (rot/ red/ rouge)
- 6.369-891.0 (schampoo/ schampoo/ schampoo)
- 6.369-893.0 (schwarz/ black/ noir)

- 6.369-908.0 (mikrofaser/ microfibre/ microfibre)
- 6.369-907.0 (schwarz, black, noir)
- 6.369-906.0 (gruen, green, vert)
- 6.369-905.0 (rot, red, rouge)
- 6.369-904.0 (beige, beige, beige)
- 6.369-903.0 (weiss, white, blanc)

BDS 43/180 C  
 BDS 43/450 C  
 BDS 43 Duo C  
 BDS 51/180 C



6.369-895.0 (rot/ red/ rouge)  
 6.369-896.0 (schampoo/ schampoo/ schampoo)  
 6.369-898.0 (schwarz/ black/ noir)

6.905-526.0 Ø 410mm(mikrofaser/ microfibre/ microfibre)  
 6.371-256.0 Ø 432mm(weiss, white, blanc)  
 6.371-257.0 Ø 432mm(gelb, yellow, jaune)  
 6.371-240.0 Ø 508mm(gruen, green, vert)  
 6.371-260.0 Ø 508mm(weiss, white, blanc)  
 6.371-261.0 Ø 508mm(gelb, yellow, jaune)  
 6.371-271.0 Ø 508mm(mikrofaser/ microfibre/ microfibre)

- AE** Kärcher FZE, P.O. Box 17416, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, United Arab Emirates,  
☎+971 4 886-1177, www.kaercher.com
- AR** Kärcher S.A., Uruguay 2887 (1646) San Fernando, Pcia. de Buenos Aires  
☎+54-11 4506 3343, www.karcher.com.ar
- AT** Alfred Kärcher Ges.m.b.H., Lichtblaustraße 7, 1220 Wien,  
☎+43-1-25060-0, www.karcher.at
- AU** Kärcher Pty. Ltd., 40 Koornang Road, Scoresby VIC 3179, Victoria,  
☎+61-3-9765-2300, www.karcher.com.au
- BE** Kärcher N.V., Industrieweg 12, 2320 Hoogstraten,  
☎+32-3-340 07 11, www.karcher.be
- BR** Kärcher Indústria e Comércio Ltda., Av. Professor Benedito Montenegro no 419, Betel, Paulínia - Estado de Sao Paulo, CEP 13.140-000  
☎+55-19-3884-9100, www.karcher.com.br
- CA** Kärcher Canada Inc., 6535 Millcreek Road, Unit 67, Mississauga, ON, L5N 2M2,  
☎+1-905-672-8233, www.karcher.ca
- CH** Kärcher AG, Industriestrasse, 8108 Dällikon, Kärcher SA, Croix du Péage, 1029 Villars-Ste-Croix,  
☎0844 850 864, www.kaercher.ch
- CN** Kärcher (Shanghai) Cleaning Systems, Co., Ltd., Part F, 2nd Floor, Building 17, No. 33, XI YA Road, Waigaoqiao Free Trade, Pudong, Shanghai, 200131  
☎+86-21 5076 8018, www.karcher.cn
- CZ** Kärcher spol. s r.o., Modletice c.p. 141, CZ-251 01 Ricany,  
☎+420/323/606 014, www.kaercher.cz
- DE** Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Friedrich-List-Straße 4, 71364 Winnenden,  
☎+49-7195/903-0, www.karcher.de
- DK** Kärcher Rengøringsystemer A/S, Helge Nielsens Alle 7A, 8723 Løsning,  
☎+45-70206667, www.karcher.dk
- ES** Kärcher, S.A., Pol. Industrial Font del Radium, Calle Josep Trueta, 6-7, 08403 Granollers (Barcelona),  
☎+34-902 17 00 68, www.karcher.es
- F** Kärcher S.A.S., Z.A. des Petits Carreaux, 5, avenue des Coquelicots, 94865 Bonneuil-sur-Marne,  
☎+33-1-4399-6770, www.karcher.fr
- FI** Kärcher OY, Yrittäjätie 17, 01800 Klaukkala,  
☎+358-207 413 600, www.karcher.fi
- GB** Kärcher (U.K.) Ltd., Kärcher House, Beaumont Road, Banbury, Oxon OX16 1TB,  
☎+44-1295-752-000, www.karcher.co.uk
- GR** Kärcher Cleaning Systems A.E., 31-33, Nikitara str. & Konstantinoupoleos str., 136 71 Athènes,  
☎+30-210-2316-153, www.karcher.gr
- HK** Kärcher Limited, Unit 10, 17/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,  
☎++(852)-2357-5863, www.karcher.com.hk
- HU** Kärcher Hungaria KFT, Tormásrét út 2., (Vendelpark), 2051 Biatorbagy,  
☎+36-23-530-64-0, www.kaercher.hu
- I** Kärcher S.p.A., Via A. Vespucci 19, 21013 Gallarate (VA),  
☎+39-848-998877, www.karcher.it
- IE** Kärcher Limited (Ireland), C1 Centrepoint Business Park, Oak Road, Dublin 12,  
☎(01) 409 7777, www.kaercher.ie
- JP** Kärcher (Japan) Co., Ltd., Irene Kärcher Building, No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome, Taiwa-cho, Kurokawa-gun, Miyagi 981-3408,  
☎+81-22-344-3140, www.karcher.co.jp
- KR** Kärcher (Korea) Co. Ltd., 162 Gukhoe-daero, (872-2 Sinjeong-Dong), Seoul, Korea  
☎02-322 6588, A/S. 1544-6577, www.karcher.co.kr
- LV** Kärcher SIA, Mārupes nov., Mārupe, Kārļa Ulmaņa gatve 101, Rīga, LV-1046  
☎+371-67 80 87 07
- MX** Kärcher México, SA de CV, Av. Gustavo Baz No. 29-C, Col. Naucalpan Centro, Naucalpan, Edo. de México, C.P. 53000 México,  
☎+52-55-5357-04-28, www.karcher.com.mx
- MY** Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd., 71 & 73 Jalan TPK 2/8, Taman Perindustrian Kinrara, Seksyen 2, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan, Malaysia,  
☎+603 8073 3000, www.karcher.com.my
- NL** Kärcher B.V., Postbus 474, 4870 AL Etten-Leur,  
☎0900-33 666 33, www.karcher.nl
- NO** Kärcher AS, Stanseveien 31, 0976 Oslo, Norway,  
☎+47 815 20 600, www.karcher.no
- NZ** Kärcher Limited, 12 Ron Driver Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand,  
☎+64 (9) 274-4603, www.karcher.co.nz
- PL** Kärcher Sp. z o.o., Ul. Stawowa 140, 31-346 Kraków,  
☎+48-12-6397-222, www.karcher.pl
- RO** Kärcher Romania srl, Sos. Odaii 439, Sector 1, RO-013606 BUKAREST,  
☎+40 37 2709001, www.kaercher.ro
- RU** Kärcher Ltd. Service Center, Москва, ул. Б.Почтовая, д. 40  
☎+7-495 789 90 76, www.karcher.ru
- SE** Kärcher AB, Tagenevägen 31, 42502 Hisings-Kärra,  
☎+46 (0)31-577 300, www.karcher.se
- SGP** Kärcher South East Asia Pte. Ltd., 5 Toh Guan Road East, #01-00 Freight Links Express Distripark, Singapore 608831,  
☎+65-6897-1811, www.karcher.com.sg
- SK** Kärcher Slovakia, s.r.o., Beniaková 2, SK-94901 NITRA,  
☎+421 37 6555 798, www.kaercher.sk
- TR** Kärcher Servis Ticaret A.S., Mahmutbey Mahallesi İstoc, Petrol Plaza C-Blok Kat: 2-3, Bağcılar, 34218 Istanbul  
☎+90-212-659-43 69, www.karcher.com.tr
- TW** Kärcher Limited, 7/F, No. 66, Jhongjiheng Rd., Sinjhuang City, Taipei County 24243, Taiwan,  
☎+886-2-2991-5533, +886-800-666-825, www.karcher.com.tw
- UA** Kärcher Ltd., Petropavlivska Str., 4, Petropavlivska Borschagivka, Kyiv region, 08130,  
☎+380 44 594 7576, www.karcher.com.ua
- USA** To locate your local dealer please visit our web site at <http://www.karchercommercial.com> or call us at 888.805.9852
- ZA** Kärcher (Pty) Ltd., 144 Kuschke Street, Meadowdale, Edenvale, 1614,  
☎+27-11-574-5360, www.karcher.co.za